EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 17.2.2025.
COM(2025) 44 final

ANNEX

PRILOG

Prijedlogu odluke Vijeća

o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije u vezi s odlukom sudionica Sektorskog dogovora o izvoznim kreditima za civilne zrakoplove

PRILOG

Stajalište Europske unije jest da se podrže izmjene Sektorskog dogovora o izvoznim kreditima za civilne zrakoplove u okviru Sporazuma utvrđene u ovom Prilogu. U nastavku se upućuje na članke Sporazuma i priloge Sporazumu.

Predstavnici Unije među sudionicama Sporazuma mogu dogovoriti manje tehničke izmjene stajališta Unije bez daljnje odluke Vijeća.

Dodaci su **podebljani i podcrtani**:

POGLAVLJE I.: OPSEG

18. Rabljeni zrakoplovi i ostala roba i usluge

Ovaj se dio sektorskog dogovora primjenjuje na rabljene zrakoplove i rezervne motore[1], rezervne dijelove, preinake, veća preoblikovanja, obnovu te ugovore o održavanju i servisiranju povezane s novim i rabljenim zrakoplovima te kompletima za motore.

POGLAVLJE II.: FINANCIJSKI UVJETI

Financijski uvjeti koji se primjenjuju **za rezervne motore i rabljene zrakoplove**[2], osim maksimalnog roka otplate, moraju biti u skladu s odredbama iz Dijela 2. ovog sektorskog dogovora.

Uobičajeno je financirati robu i usluge koje nisu novi zrakoplovi, rabljeni zrakoplovi i novi motori zajmovima koji će pokrivati produljeno razdoblje izvršenja ugovora. Stoga su financijski uvjeti koji se primjenjuju na drugu robu i usluge obuhvaćene ovim sektorskim dogovorom u skladu s odredbama iz Dijela 2. ovog sektorskog dogovora, osim kako je navedeno u članku 22. u nastavku.

[…]

20. Rezervni motori ~~*i rezervni dijelovi*~~

a) U slučaju kupnji ili narudžbi povezanih s motorima koji se ugrađuju u nove zrakoplove, službena potpora za rezervne motore može se pružati pod istim uvjetima kao i za zrakoplove.

~~Službena potpora za rezervne dijelove, ako se kupuju s novim zrakoplovima, može se pružati pod istim uvjetima kao i za zrakoplove, do najviše 5 % neto cijene novog zrakoplova i ugrađenih motora. Točka d) u nastavku primjenjuje se na službenu potporu za rezervne dijelove iznad granice od 5 %.~~

b) Ako se rezervni motori ne kupuju zajedno s novim zrakoplovom, maksimalni je rok otplate osam godina. Kod rezervnih motora jedinične vrijednosti 10 milijuna USD ili više, rok otplate može se povećati na 10 godina, uz uvjet da transakcija ispunjava sve zahtjeve iz članka 19. Dodatka II.

c) ~~Ako se drugi rezervni dijelovi ne kupuju zajedno s novim zrakoplovom, maksimalni je rok otplate:~~

---

[1] **Smatra se da upućivanje na rezervne motore u ovom poglavlju I. obuhvaća upućivanja na rezervne pogonske motore.**

[2] **Smatra se da upućivanje na rezervne motore u ovom poglavlju I. obuhvaća upućivanja na rezervne pogonske motore.**

~~1. pet godina ako je vrijednost ugovora 5 milijuna USD ili veća;~~

~~2) dvije godine ako je vrijednost ugovora manja od 5 milijuna USD.~~

21. Ugovori za preinake / veća preoblikovanja/obnovu

a) Ako se transakcija za preinaku:

1) procjenjuje na 5 milijuna USD ili više i

– ispunjava sve zahtjeve članka 19. Dodatka II., sudionica može ponuditi službenu potporu uz rok otplate do osam godina

– ne ispunjava sve zahtjeve članka 19. Dodatka II., sudionica može ponuditi službenu potporu uz rok otplate do pet godina;

2) procjenjuje na manje od 5 milijuna USD, sudionica može ponuditi službenu potporu uz rok otplate do dvije godine.

b) Ako je transakcija za veća preoblikovanja ili obnovu, sudionica može ponuditi službenu potporu uz rok otplate do:

1) pet godina ako je vrijednost ugovora 5 milijuna USD ili više; **i**

2) dvije godine ako je vrijednost ugovora manja od 5 milijuna USD.

22. Ugovori o održavanju i servisiranju, **rezervni dijelovi[3] (osim motora) i kompleti za motore**

a) Osim za članak 22. točku b) u nastavku sudionice mogu ponuditi službenu potporu s rokom otplate do **pet** godina~~.~~ **nakon datuma početka roka otplate kredita ako je vrijednost ugovora 5 milijuna USD ili više odnosno dvije godine ako je vrijednost ugovora manja od 5 milijuna USD.**

b) Službena potpora za rezervne dijelove, ako se kupuju s novim zrakoplovima, može se pružati pod istim uvjetima kao i za zrakoplove, do najviše 5 % neto cijene novog zrakoplova i ugrađenih motora. Članak 22. točka a) u nastavku primjenjuje se na službenu potporu za rezervne dijelove iznad granice od najviše 5 %.

c) Sudionice:

1. moraju zahtijevati plaćanje predujma od najmanje 15 % neto cijene rezervnih dijelova, kompleta za motore ili ugovora o održavanju i servisiranju koji primaju potporu na datum ili prije datuma početka roka otplate kredita;

2) ne smiju pružati službenu potporu u iznosu većem od 85 % vrijednosti neto cijene rezervnih dijelova, kompleta za motore ili ugovora o održavanju i servisiranju koji primaju potporu.

d) Pravila SDZ-a o minimalnim premijskim stopama primjenjivat će se kako je utvrđeno u DODATKU II., ODJELJKU 3.: Minimalne premijske stope za robu i usluge, osim za rabljene zrakoplove na koje se odnosi Dio 3. ovog sektorskog dogovora

~~23. Kompleti za motore~~

[3] **Kako bi se izbjegle nedoumice, ugovori o održavanju i servisiranju obuhvaćaju ugovore o održavanju, popravku i remontu.**

~~Sudionice mogu ponuditi službenu potporu s rokom otplate do pet godina.~~

[…]

Dodatak V. Popis definicija

[…]

Datum početka roka otplate kredita: **za:**

- prodaju zrakoplova uključujući helikoptere **te** rezervne motore ~~i dijelove,~~ najkasniji stvarni datum kada kupac stječe fizičko vlasništvo nad robom ili ponderirani prosječni datum na koji kupac preuzima fizičko vlasništvo nad robom
- **ugovore o održavanju i servisiranju, rezervne dijelove (osim motora) i komplete motora[4], u slučaju:**

i. **dijelova, rezervnih dijelova ili druge** fizičke ~~posjedovanja~~ robe~~. Kad je riječ o uslugama~~, ~~najkasniji~~ datum početka roka otplate kredita **nije kasniji od stvarnog datuma prihvaćanja robe ili ponderiranog prosječnog datuma prihvaćanja robe od strane kupca ili**

ii. **ugovora o uslugama u kojima se ne podupiru dijelovi, rezervni dijelovi ili druga fizička roba:** a) datum podnošenja računa **klijentu ili prihvaćanja usluga od strane klijenta ili b) ponderirani prosječni datum podnošenja računa kupcu ili ponderirani prosječni datum prihvaćanja usluga od strane kupca ili**

iii. **dijelova, rezervnih dijelova ili druge fizičke robe i usluga ako se financiraju istom transakcijom: datum početka roka otplate kredita kasniji je od a) stvarnog datuma prihvaćanja robe ili ponderiranog prosječnog datuma prihvaćanja robe ili b) stvarnog datuma podnošenja računa kupcu ili stvarnog datuma prihvaćanja usluga od strane kupca ili ponderiranog prosječnog datuma podnošenja računa kupcu ili ponderiranog prosječnog datuma prihvaćanja usluga od strane kupca.**

Ako se stvarni datum prihvaćanja ili ponderirani prosječni datum prihvaćanja ne može unaprijed odrediti zbog prirode robe ili usluga, datum početka roka otplate kredita može se odrediti primjenom razumne procjene relevantnog datuma ili ponderiranog prosječnog datuma.

[4] **Kako bi se izbjegle nedoumice, ugovori o održavanju i servisiranju obuhvaćaju ugovore o održavanju, popravku i remontu.**